

GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Duminec'a, Foi'a, candu concedu ajutoriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe $\frac{1}{4}$ 3 fl. v. a. Tiere esterne 12 fl. v. a. pe unu anu seu $2\frac{1}{3}$ galbini mon. sunatòria.

Anulu XXXIV.

Se prenumera la poste c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taxa timbrala a 30 cr. de fiscare publicare.

Nr. 7.

Brasovu 4 Februarie 23 Ianuarie

1871.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

Transilvania.

Brasovu 3 Febr. 1871.

Una revista.

Asta tómna avisá cancelariulu Austriei contele Beust pe senatorii imperiali la prudentia politica si cercumspecta facia cu puterile beligeranti Francia si Germania, dicundule, ca nu e cu scopu a vorbi multe nici despre pace nici despre resbelu, că nu cumva se vina un'a din dôue fara veste. Totu elu dicea, ca man'a Prusiei e rece. — Acum se pare, ca i s'au incalditu degetele, pentruca, indata ce oferi Bismark semnalulu de relatiuni paciuite cu Austri'a, Beust indata accepta ofertulu. In politica asemene oferte se facu pe suptu mana prin negoziari secrete, nu prin note, cari se dau numai pentru a se pipai pulsurile si se continua numai atunci, candu discordarile diferintiali amenintia cu rumperea pacei, ér' candu se compunu, invioila nu e departe. — Invitarea Austro-Ungariei la amicitia din partea Germaniei si acceptarea ei presupune dér' unu arangementu in caus'a cea mai de interesu a Austro-Ungariei, tocma in caus'a orientale. In delegatiunea cislaitana, desbaterea asupra bugetului min. est., asupra politicei externe, ascurà Beust pe senatori intre altele si despre aceea, ca de canda sustiene relatiuni intime si amicabile cu Itali'a, de atunci, esperiaza ceva si din interiorul tieri, ca din provinciele cu poporatiune italiana cetesce repórtate cu multu mai bune. —

C. Andrássy inca declarà in camer'a deputilor sied. din 26 Ian., ca asemene recunoscere si Ungaria fara resvera federatiunea germana formata de nou, asia dupa cum i s'a notificatu, asia si restabilirea bunelor relatiuni vecine amicale, nici mai multu nici mai pucinu. Dupa aceste evenimente se incepura conjuncturele, ca Austro-Ungaria va reintro in s. alianta, in alianta nordica, si ba nu, ca-ce interesele ei suntu a se vena in oriente si in pretiu de amicitia dovedita va primi alianta Germaniei, pentru sprijinu in oriente, unde si Germania face contu la gurile Dunarei, ca-ce Dunarea e riu germanu — dicu ei —.

Acésta apropiare si perspectiva a recit uatatu pe Rusia, catu si pe Turcia de catra Germano-Austro-Ungari'a, pentruca aperarea de asemenei interese numai in prejudiciul contului Rusiei si alu Turciei se pote efectua, că se tacemu de celealte statuletie semi-suverane, cari tóte inca voru a dice cate unu da seu ba la aceste interese. Dupa aceste premise se vedem, déca si cum scriu diurnalele despre relatiunile orientali anumitu cu privire la Romani'a si Serbi'a:

— Notele cont. Beust tramise in orientu la representantii din Serbi'a si Romani'a cu datu 23 Nov. 1870 au facutu o impresiune forte iritatòria intre serbi, precum vedem din diurn. loru „Vidov Dan“ Belgradu 28 Ian. a. c., care dice: Beust lucra in Orientu in contra intereselor Unghariei, in contra libertatii poporelori orientali, ér' diurn. „Jedinstvo“, comentandu not'a, cea ce, dupa cum referiseram in Nr. 5 alu Gazetei, amenintia, ca va aplica tota poterea monarchiei, atesta, ca ea a facutu o impresiune infricosiata de torturatòria, din cauza, ca Beust s'a aratatu cu acésta necon-

secinte in politic'a sa orientale, pentruca, candu -si luà portofoliul in Austri'a asecurà, ca nu va con-cede, că Austri'a se pôrte spesele inmormentarei si in oriente, cum le portă mai adesu in Itali'a. Cu tóte aceste, abia trecuta cateva luni de dulcetia si Beust amenintia acum cu tota poterea monarchiei. Amenintarea nu e diplomacia. Lordulu Russel anglesulu inca s'a incercat a face acésta mai de multe ori, inse fara succesu. Déca Beust -si va tiené vorba cu amenintarea, elu déca nu va fi opritu de alta potere, numai catu va opri deocamdata cestiuoa orientului in cursulu ei, déra nici odata nu o va sufoca si nadusi de totu, pentruca acésta incercare va deschide mintile poporelori orientali, că ele se inderepteze acésta cestiuoa de pe terenul ei naturale chiaru pe terenul acela, de unde li se trage cea mai mare impedecare, si inainte de tóte -si voru cauta aici resolvirea ei; atunci Beust, multiamindu chiaru politicii sale, ar' poté plati spesele inmormentarei si in oriente, pana a nu se inmormenta bolnavii orientali. Actiunea produce reactiune, si serbii abia astépta se véda resultatul conferintelor diplomatice de Londonu, că se scia, incotró sbóra buburus'a orientale, — pana atunci se arméza mereu inca de multu. —

¶ Déca si ce impresiune va fi facutu respectiv'a nota in Romani'a, diurnalele de acolo inca nu ne facu cunoscutu. Politica Austriei de a trai in cointelegera cu nou'a Germania, tocma cu perspectiva esplorarei causei orientale, că ceea ce e Germania la Renu se fia si Austri'a la Dunare, acum ocupa si pre partisani respectivi, cari -si perdura calculele, vediendu din cele ce se espectoréza, ca se redica nori grei de catra apusule si catra orientu.

Serbi'a a tramsu unu agentu la Londonu, că se aiba cine sei fia interpretulu dorintelor, intreselor, si alu drepturilor statului, si credem, că si Romani'a a facutu asemene; mai vertosu, pentru ca se vorbesce, cumca s'ar pune in pornire unu schimbu, in premiulu observatei neu ralitati, că domnitorul Carolu se primésca ducatele de Elsa-ti'a si Lotaringi'a, si Romani'a, pote si Serbi'a se se anecseze la Austro-Ungari'a, ceea ce de multu se totu cerne, fara inse a se si frementa, decatuitu numai prin curcurile doritorilor de asemenei even-tualitati. —

Tocma citim in „Allg. Ztg.“ publicata o scriosoria privata, fara datu, im-partasita ince diurnalului de o persoña inalta, care semnaliza ajunulu unei resolviri determinate a principelui in cestiuoa. Noi nu potem trece cu vederea acésta publicatiune, pentruca se vede a fi fostu precursori'a schimbariloru radicale de mai eri; fiindu era adresata catra unu amicu inaltu, si circula prin diurnale, ca e a princ. Carolu din Romani'a. Cuprinsulu ei e acesta in traduc-tiune:

„Suntu acum mai 5 ani, de candu cutediai a me resolvi, că se me punu in fruntea tieriacesteia, care e insestrata dela mam'a natura atatu de cu profusiune si totusi in alta privire e atatu de misera; candu -mi aruncu cautatur'a indereptu preste periodulu acestui timpu, trebuie se -mi dicu, ca frumósei acestei tieri n'amu pututu decatuitu pucinu folosi. Adeseori me intreb: cine pôrta vina? Eu care n'amu cunoscutu caracterulu poporului, seu a-cesta, care nici vré a lasá că se fla condusu, nici pricepe singuru cum se se conduce? Prin deseles

mele calatorie in tóte tienutele ambeloru principate si prin contactulu multilateralu cu tóte plasele societati, credu, ca amu venit la convincerea, cumca imputarea acésta nici anumitu pe mine, in persoña, déra nici pe popor, luat in totalu, nu lu' atinge, ei atinge mai multu pe aceia, cari in tiér'a nascere sale se arunca in capulu lui că conducatori. Anumitu acesti ómeni, cari si au castigatu tota cultur'a loru politica sociala mai multu in strainatate, uitandu pre multu de starea patriei sale, se incórda numai decatuitu, că ideele supte acolo virite in forme utopice, fara ale pre ecsaminá, se le transplantă in patri'a sa. In chipulu acesta nefericit'a tiéra, care s'a afilu necontentu sub cea mai dura apesare, a devenit dintr'o data, fara transitiune, dintr'unu regimentu despoticu in cea mai liberala constitu-tiune, incatuitu nici unu altu popor in Europ'a nu posedea una că acésta.

Eu dupa esperintiele facute o tienu acésta de o nenorocire eu atatu mai mare, cu catu, ca romanii nu se potu glorificá cu acele virtuti cetatianesci, cari se tienu de form'a de statu quasi republianca. Déca tiér'a acésta frumósa, careia sub alte impregiurari i ar' puté omulu profetá viitorulu celu mai prosperu, nu o asiu fi strinsu intr'atata la anim'a mea, de multu asiu fi perduto patientia; inse acum amu facutu ultim'a incercare, care anumitu in ochii partitelor de aici si ai conducatorilor politici romani mai inalti, pote se me faca, că se aparu neiubitu facia cu tiér'a, fiindu amu lasatu de o lature tóte privintiele personale, pote ca mi amu sacrificatu pe deplinu popularitatea. Ar' fi fostu inse un'a omitere nerespunsabila de oblegamente a retacé reulu mai indelungatu si a lasá, că viitorulu tieri se cada sacrificiu, lipsit de vointia, metechnei partitelor. Ce e dréptu, celu ce intr'o auumita pusetiune are curagiul a spune adeverulu in golatarea sa, in multe lucruri cade sacrificiu, si cam asia o se mi mérga si mie, numai cu acea deosebire recunoscuta de mine cu satisfactiune, ca -mi sta in vóia libera a me reintórc la o viétila nedependinta si libera de grigie in cea mai frumósa fericire familiare, in scump'a patria natala, alu carei magnetu puternicu n'a incetatu nici odata a me atrage ér', in órele celea dificile, pe care trebui a le petrece.“

Valórea acestei scrisori ar' fi deplina, candu si ar' lipsi datulu. Cuventulu scrisorei „lipsit de vointia“, si nematuritatea pentru atata libertate -si contradicu, de aceea nu vomu a o mai comenta. —

„Freier Orient“, care ésa in Bucuresci, publica din Constantinopole 22 Ian., ca in cercurile regimelui de acolo s'a latit uuna versiune, cumca principele Carolu din Romani'a ar' fi notificatu confidentialmente, cumca, déca reclamatiunile cu-prinse in memorandulu seu se voru ignora si mai incolo, e resolutu a parasi Romani'a.

Cititorii nostri voru avé in prospeta aducere aminte pornirile „Presei“ pentru infintiarea unui regatu romanu si apoi despre memorandulu, ce se tramise pe la puterile garante sub regimul trecutu, epurenescu. Acum unu diurn. anglu „The Mail“ publica 2 cores. din Pest'a 15 Ian., una vorbesce despre acelu memorandu, cumca cuprinde denun-ciari, ca Romani'a ar' fi centrulu turburariloru din care causa se cere o modificare constitutionale, spre care scopu cei dela potere pe atunci dicea, ca tre-

buie si relatiunile catre Pórtă schimbate, că se se pótă face o cutediare in contra libertatilor constitutionali, cari la amicii vecini, cu cari se cocheta, devenisera nesuferite si demne de ostracismu pentru romani. Dér' acestu memorandu e unu ce privatu, care nu pótă trage dupa sine nici o consecintia oficiala.

Corespondint'a a 2-a dupa „Romanulu“ spune, „ca situatiunea principelui Carolu, dupa insusi memorandulu seu, devine fórte dificile, prevediendu prin urmare tóta sperantia de a face din Romani'a unu instrumentu docile la proiectele sale, o sentinela inaintata a prusianismului, guvernulu dela Berlinu si-a schimbatu politic'a sa. O apropiare intre densulu si Austri'a se urmarie de mai multu timpu. Acea apropiare s'a inlesnitu fórte prin sacrificarea principelui Carolu si a tieriei, in capulu careia elu se afia. Prusi'a a renunciatu la orice scopuri in Romani'a in favórea esclusiva a Austriei, a carei misiune ar' fi de a ajunge la marea négra, cu conditiune inse că acésta din urma putere se nu contrarieze intru nimicu actiunea Prusiei in Germania si in Occidente. Pactulu s'a facutu; resultatele sale amu inceputu a le vedé. De o parte au fostu apathi'a Austriei facia cu resbelulu din Franci'a, si proclamarea regelui Prusiei de imperatu alu Germaniei.

Ce va fi óre de cealalta parte? intréba „Romanulu“.

Caderea ministeriului Iepureanu, care conspirá cu strainii contra intereselor celor mai vitali ale tieriei, venirea la putere a unui ministeriu parlamentariu, se fia ele óre dovedi, ca puterea ecsecutiva, perdiendu orice sperantia de a fi sustienuta de straini, a fostu nevoita a se intórc spre natiune si a cautá, celu pucinu pentru momentu, puterea sa intr'ens'a?

Ori cum ar' fi, suntemu datori a atrage atenziunea cititorilor asupra corespondintiei din diurnalulu anglese „The Mail“. Faptele si combinarile ce elu denuncia suntu o lumina si unu avertismentu pentru romani. Ele trebuie se ne invetie a veghiá mai bine decatu ori candu si a fi gat'a la orice eventualitati.“ —

De aici nu mai tragemu alte consecintie, de catu reimprospatamu numai pe cele vechi, ca impunerinduse Germania, gravitéza acum catre marea négra nu ne-, ci midiulocitu prin Austro-Ungari'a. Cate nu se mai respondescu inca si despre modalitate? — Cumca Moldov'a se se anecsesee la Bucovin'a séu Cislaitani'a, si Romani'a cealalta la Translaitani'a séu Ungari'a. Adica dualismulu se imparatiésca fratiesc buna pris'a cedata de Bismark. — Unde va fi óre generos'a Francia, si ginteai ei, candu va canta cuculu de prosperare: ani multi Romaniei! —

Din campulu resbelului.

Parisulu e linistit. Comunicarea cu Parisulu si a parisianilor cu locurile din afara s'a inceputu dela 1-a Febr. pe temeiulu conditiunilor armistițiului. Ministrulu de finantie alu republicei recomanda delegatului seu in Bordeaux, că se adune indata in diversele porturi midiulóce de proviantarea Parisului, anumitu cereale si farina. Popormea din Parisu, cu tóta procederea cea dusmanósa de pana acum a germaniloru, se pórta cu tóta preventire. Tocma primimu si urmatóriile telegrame:

Versailles 31 Ian. Parisulu e linistit. Regimulu din Parisu dechiară prin telegrafu delegatiunii regimelui din Bordeaux, cumca mandatulu ei s'a terminat si dela 29 Ianuariu decretelor regimelui din Bordeaux numai acelea voru avé putere de dreptu, cari voru fi facute cu cointielegerea regimelui centralu.

La Belfort se continua bombardarea. Corpurile francesi si armat'a lui Bourbaki nu suntu derangiate. Despre Bourbaki se scrie, ca mai traiesce inse fara sperantia de viétia. Unii dicu, ca in duelu, altii, ca singuru s'a impuscatu de mòrte.

Generalii Ducrot si Vinoy, dupa cum se scrie,

indata inainte de declararea armistițiului au paratu Parisulu cu balonulu.

Imperatulu Wilhelm a pornit u la Berlinu, unde se astépta pe 3 Febr. si a incredintatu comand'a suprema principelui de coróna Fridericu Wilhelm. Prusianii afara de forturi mai incolo catre Parisu n'au vóia se pasiesca armati, că si parisianii in afara. —

Manifestatiunile republicane din Bordeaux in contra armistițiului insufla ingrijiare atatu prusianilor catu si parisianilor. —

Conferintiele pentru marea négra:

Dupa ce conferintiele diplomatice din Londonu se amanasera pana la 31 Ian., apoi acum cu inviorea puterilor s'au amanatu de nou pe alte 14 dile, cu buna séma din cauza, ca Bismark si Goritschakoff se totu codescu, ca se nu si taia copaciul planurilor de sub pitioare. —

Memoriei mecenatului romanu

Samuele Vulcanu.

Populus romanus beneficii et injuria memor esse solet!

Beișiu in 30 Decembrie 1870.

(Capetu.)

Vorbindu mai cu deadinsulu despre necesitatea inyunirilor nationale continua: „Ni se impata din mai multe laturi, ca nu ne insufletim pentru interesele nationale, nici le intielegem, ci fiacare amblam pre cali diverse, fiacare venam numai interesele nóstre particularie, éra la intregu, la natiune aici nu cugetam, cu atata mai pucinu conlucramu spre fericirea ei, carea trebuie se fia si fericirea nóstra; ni se dice, si mai ca cu dreptu, ca si candu ne insufletim pentru ceva maretii, pentru ceva nobilu si nationalu, insufletirea nóstra este trecatória si nu tiene nici pana la inceperea opului; insufletirea nóstra este că focul de paie, pre catu se aprinde de rapede, pre atata si grabesce se se stinga. Grele imputari acestea, care nu le potem deminti altintre, decatu déca ne vomu impreuná vointiele tindiendu spre inaintarea spirituala si materiala a natiunei, déca ne vomu impreuná poterile pana aici respandite, tindiendu a ne castigá midiulócele acele, care se ne asigure venitoriul comunu si se ne redice onórea in presente, déca ne vomu intielege se formam inyuniri séu insociri curatu romane, insociri spre inaintarea culturii intre poporulu nostru preste totu si intre noi in parte, insociri spre inaintarea bunastarei nationale. Unulu cate unulu suntemu debili, dér' impreunati la olalta vomu fi tari si respectati, in bine ne vomu bucurá impreuna, in suferintia vomu usiorá unulu altuia sarcin'a si ne vomu mangaiá imprumutatu.“

Dér' ce se perdemu atatea cuvante, — continua oratoriulu cu referintia la impregiurările locale — candu nu ecsista nici unu sufletu de romanu, carele se nu recunoscă lips'a insocirilor, ce se dovedesc si prin acea, ca in massa iau parte la insociri straine inaintandu si partinendu prin acésta interesele altora si negrigindu pre ale sale, in masse luamu parte la insocirile altora si **cum-paramu rusinea nóstra propria cu scumpi banii nostri** (!!). Déca cautam in giuri de noi, ni se redica rosiéti'a in facia; candu vedemu trist'a stare sociala, in care ne aflam; trebuie se ne ruginam si inaintea unoru comune satene, candu noi aici in orasiu, in centru unui districtu intinsu locuitu mai numai de romani, nu avem nici macaru unu anghieletiu, ce l'amu poté numi locu de convenire, locu de intellire pentru romani. Suntu altii mai competitinti, decatu pucinatarea mea, cari meditáza de multu despre trist'a nóstra stare sociala, acestia voru fi avendu cause intemeiate, pentru care nu pasiescu inainte, si eu sum cu multu mai nou in midiuloculu dvóstre, decatu se -mi arogu cunscintia esacta a pedecelor, care se opunu infinitarei unei insociri romane.

Din unele laturi se aduce inainte seraci'a, de carea ne plangemu pre totu minutulu, inse acésta nu e causa plausibila, nu, pentru ca la societati straine inca contribuim materialmente si totusi in privinti'a nutrementului sentimentelor nationale o patim cu **cá calatoriulu cel'a**, carele si-a pusu merindea in strait'a altuia si pre cale n'a potutu manca atunci, candu ia fostu lui fome, ci

candu ia placutu celui eu strait'a. Din parte-mi petrecundu cu atentiu miscamintele nationale de aici, de le potem numi asia, m'amu convinsu despre dòua impregiurari, din cele mai fatale, care nu me sfescu a le dice pre nume, si adica susceptibilitate personali de o parte, ér' de alta rusinosa nepasare. Unii barbati de ai nostri provediuti cu cele mai frumose insusiri personali pre langa cea mai buna intentiune au óre-si-care temere de susceptibilitati personale, ce s'ar nasce atunci, candu ar' lpa iniciativ'a, candu ar' cercá se intrunescă pre romani in cutare societate nationala, ca-ci cauta se o spunem, ca multi dintre ai nostri nu considera fapt'a cea buna, scopulu celu sacru, ci considera perso'n'a, dela care purcedu.“ (!??)

De aici provoca pre auditori se conlucre toti spre a delaturá rivalitatile personale, éra nepasarea o apostrofáza cu cuvintele celebrului nostru barbatu Georgiu Baritiu:

„Indolenti'a, nepasarea, apathi'a mortaretia este fatala si condemnabila neconditionat la orice popor, prin urmare cu atatu mai vertosu la natiunea nostra; pentru ca acestu vitiu in positiunea nostra ne pote cauza mòrte, candu din contra altor popóra si mai luminate si mai bine consolidate, pote si mai numeróse, abia le ar' causá o dorere de capu. In unele staturi ale lumii vechie ind-o lenti'a si nepasarea civila era infierata si pedepsita prin legi; in timpurile nóstre popórele nepasatòria suntu judecate si adesea pedepsite infricosiati de catre opinionea publica a societati europene. Se avemu respectu dlor de veridictulu Europei luminate.“

Din analisarea acésta mai larga pote cunosc si onoratulu publicu mai indepartat spiritulu si directiunea nationala, in carea tende a lucrá onoratulu corpu profesoral din Beișiu.

Dupa acésta cuventare incununata cu aplause prelungite, intonà corulu instrumentale érasi una piesa nationala, executata spre indestulirea publicui intregu; pasindu apoi tenerulu Ioane Groza pre tribuna espusa pre largu viétia si faptele nemoritoriu Vulcanu, si corulu vocalu inchia acésta biografia cu: „**Eterna'ti suvenire**“ (!!).

Acum se sui tenerulu Ioane Cupcea pre tribuna si dechiamà poesi'a de Arone Densusianu: „Catra renegati si venditori“ cu amaretiune adanca. Apoi urm'a un'a disertatiune „despre limb'a si literatur'a romana cu distingere pre timpulu lui S. Vulcanu“, compusa amesuratul timpului, dér'marcata, diserata de tenerulu Ioane Valeriu Barcianu, castigandu consentirea tuturor ascultatorilor.

Dupa acea intonà corulu vocalu poesi'a de Moise Tom'a: „Intru suvenirea aparatoriilor de natiune, fiindu cu: „Mai da Dómne atotupotinte unu Vulcanu adeveratu!“

Pasindu tenerulu Georgiu Sfarlea inaintea publicului, dechiamà poesi'a: „Copil'a romana“ de Iosif Vulcanu, cu dulcetia manifestandu-si toti complacerea prin aplause scomotose.

Corulu instrumentalu intona éra una piesa nationala: „Copilit'a dela munte“ de V. Alesandri, electrisandu animile óspetilor.

Dupa acea rosti dlu presiedinte alu societatei Teodoru Kóváry cateva cuvinte sincere si parintesci, incunosciendu publiculu despre una telegrama gratulatória, primita dela societatea de lectura a juniorilor teologi din Gherla si multiamindu totu un'a data óspetilor in numele societatei de lectura de aici, pentru partinirea si imbraciiasiarea caldurasă a intreprinderilor fragede, dér' nobile ale tenerimiei studiouse, si rogandui, ca nici pre venitoru se nu-si detraga acésta imbraciiasiare fratiesca.

In fine se departara óspetii, petrecuti de sunetele repetite ale unui mersu nationalu, intonat de corulu instrumentalu, meditandu mai cu profunditate despre binefacerile acestui institutu in specia, si despre cele ale culturei nationale in genere.

Si eu inchiu acésta comunicare despre unu actu nationalu de insemnatate mare pentru romanii bihoreni, repetindu, ca romanulu ori si unde, ori si candu totu romanu este si va fi! —

.... Valeriu.

Dela diet'a Ungariei.

Inca in sied. din 21 Ian. a. c., candu incepù desbatere generala asupra reportului bugetariu deputatulu E. Simonyi, incepandu desbaterea, facu unu proiectu de resolutiune spre a denega regimelui midiulócele de existintia mai incolo, din cauza multoru neajunse, pe cari le insira. Acelu proiectu suna asia:

„Considerandu, ca si acele drepturi ce ni le

dă art. de lege 12 din 1867, necontenit se restringu si reducă;

considerandu, ca pre langa starea juridica de datoria a tierei, pre terenul afacerilor interne nu este posibil nici unu progresu nici o reforma;

considerandu, ca in priviatia finanziaria mergem totu napoisiu, venitele si erogatele nu se aduc in ecuilibru, darile devin totu mai apasatorie, cas'a se decida:

Dupa ce tiéra afla de incompatibilu cu interesulu seu, a lasă si mai departe administrarea a verei statului si a afacerilor de statu in manele regimelui de facia. — cas'a nu primește bugetul presentat de regimul. (Aplause din stang'a estrema.)

In sied. din 23 Ian. mai combate tractarea si procederea regimelui de pana acum si d. dep. Borlea cu argumente luata din starea faptica a lucrarielor, éca:

Discursulu

deputatului Sigismundu Borlea, rostitu in sieintia camerei Ungariei din 23 Ian. la desbaterea gen. a bugetului pre an. 1871.

Onor. casa! Candu s'a denumit ministeriul de facia in 1867, tōte poporale tierei s'au bucurat, s'au bucurat pentruca si ministrii, atunci cā ablegati dietali, cu ocasiunea alegrei loru, in programulu loru, au esplicatu si au promis alegatorilor loru, ca voru luptă pentru dreptul tierei si alu poporului, pentru usiurarea sarcinelor, inca atunci recunoscute de nesuportabile. Adeveratu, ca dñii ministri si secretari loru de statu au facutu acésta pana a nu fi denumiti de ministri si respective de secretarii de statu — candu inse au luat a mana frenele guvernului, au lucratu tocmai contrariul programelor si promisiunilor loru, ca-ci tōta aptivitatea si staruintia loru este a despoia tiéra si poporulu de drepturile sale, ér' pre sine a se face omnipotenti, ce prin sprijinulu partitului guvernamentalu, pururea obediinte, i a si succesu pre deplinu. La usiurarea sarcinelor publice nici n'au cugetatu; si astfelior darile grele si nesuportabile, cari inainte de a primi ei guvernulu, erau dechiarate prin ei insisi de nelegali, — spre ruinarea si inseracirea poporului nu numai ca s'au legalisatu, ci ele in tōte ramurile s'au mai urcatu, si sarcinele s'au mai ingreuiatu.

Au dōra poporulu prin legile noue, referitorie la procedura si autoritatile publice nu este despoiatu de drepturile sale, si aceste drepturi éra nu s'au concentrat in manile ministeriului? Intrebui, óre timbrulu, darea de consumu, si monopolulu de tabacu nu s'au sanctionat sub si prin ministeriul acesta? Au dōra nu sub si prin acestu regim s'au urcatu totu feliulu de dari si alte sarcine? Au dōra nu sub si prin acestu regim s'a creatu acea lege ce lovesce desclinitu clas'a mai seraca a poporului, dupa care lege poporulu seracu contributoriu, déca nu e in stare a plati darea in cate trei luni, e constrinsu a plati nu numai spésene mari de escutiu, ci si interesele dupa detori'a sa, care apasatoria sistema de incassare a darei nici multu cartitul ministru absolutisticu a lui Bach n'a cutediatu a o introduce!

Si tōte acestea regimulu le a facutu si le face spre ruinarea si impilarca tierei, numai pentru ca se-si asecură poterea si mai departe.

Multi, ce e dreptu afirma, ca regimulu pre langa tōte erorile sale a infintat si institutiuni salutarie; — eu marturisescu, ca nu cunoscu astfelior de institutiuni, de camva nu voiu aminti multele oficia superflue si turm'a colosală de oficianti, precum si, ca pre unii dintre acestia i a proveditu nu numai cu salariu duplu, dér' si cu bani indoiti de cortel; adeveratu, ca priu acésta a facutu bine unoru individi, dér' numai cu daun'a tierei si a poporului; regimulu firesce n'a luat acésta in socotinta, pentru ca tocmai prin protegerea eficace a unoru individi i a potutu succede a despoia tiéra si poporulu de drepturile sale si a ingreuiā sarcinele publice, éra elu a devenit omnipotent; de unde aceia, servitiele loru mari, au si meritatu si merita salariele indoite.

Si acuma se -mi permita onor. se vorbescu cateva cuvinte si despre modulu cum tractea regimulu cu natiunile nemaghiare din tiéra, de si sciu, ca in acésta casa nu bucurosu se asculta plansori de ale nationalitatilor; dér' dupa ce in tiéra existu in fapta natiuni nemaghiare, ma inca acestea facu majoritatea tierei, si dupa ce si eu metiun de natiunea romana: nu potu lasă a nu face, dupa datina-mi, cateva scurte observari in acésta privintia.

Candu, onor. casa, s'a desbatutu anulu trecutu bugetulu ministeriului de interne, amu disu, cumca portarea regimelui de candu există elu, facia cu natiunile nemaghiare, desclinitu cu romanii, e maniera, nedrepta si neecuitabila, si inca atunci amu rogatu regimulu, cā se aiba bunatate a fi facia de noi cu mai multa dreptate, crutiare si ecuitate, si se ne impartasișca si pre noi nu numai in sarcine, ci si in beneficiale tierei, cā astfelior se potem vota bugetul si noi. Dorere inse, portarea regimelui facia de noi e totu cea vechia, si acuma suntemu tractati forte masteru si nedreptu; cu unu cuventu, regimulu dela nascerea sa a comis si continua a comite totē spre scopulu cā nationalitatile, precum ve place a numi natiunile nemaghiare, se devina de plinu nimicite; — macaru ca pana acuma nu i a succesi acésta, si — se fia asecurat regimulu, ca nu i va succede nici odata! Ca-ci de si e adeveratu, cumca modulu nedreptu si neecuitabilu de tractare cu noi, ni causéza necasu si dorere, si asemenea e adeveratu, ca prin acésta se pote amari si agită una parte a poporului contra celeilalte, dér' a nimici natiunile nemaghiare din tiéra — e impossibilu.

Si eu pentru a mea parte asia sum convinsu, ca guvernulungurescu prin acésta portare si pasire a sa nedreptu si neecuitabila catra noi, nu face bunu servitii nici patriei, nici natiunei maghiare.

Pentru adeverirea afirmarei mele, despre portarea ministeriului ungurescu, anulu trecutu amu adusu mai multe fapte séu date; acuma inse nu voiu mai face acésta, — afara déca on. casa ar' pofti expresu; pentru ca — (strigari sgomotose din stang'a: dorim s'audim!) din drépt'a: nu ni trebuie s'audim!) — déca onor. casa poftesce, bine; voiu aminti cateva ce -mi vinu in minte dintre cele multe ce existu. (S'audim!) Aici e d. e. legea electorală pentru Ardélu, pre a carei basa s'au alesu ablegatii Ardélului in 1865 si 1869. Acésta lege octroata si primita de camera in 1868, numai pentru aceea s'a creatu, cā romanii, ce facu majoritatea in Ardélu, se nu pote alege si se nu pote fi representatii Ardélului si cu interesele sale. Astfelior s'a adusu legea uniunei fara ascultarea, ba chiaru contra protestului romanilor ce compunu majoritatea Ardélului. Acésta vatajare, asia credu, e cunoscuta tuturora si nimenea nu o va nega in realitatea ei.

Unu § alu legei pentru nationalitat, carea de si s'a creatu fara inviore, ma chiaru in contra protestarei nōstre — dispune, ca comitele supremu se se denumescu, dupa potintia din acea nationalitate, care face majoritatea locuitorilor in respectivulu cottu, in totu casulu inse astfelior de individu, care prncepe limb'a majoritatii locuitorilor. Intrebui acuma, onor. casa: unde suntu acei comiti supremi romani? Au dōra cottulu Zarandului nu e curat romanescu? si totusi comitele supremu din acestu cottu nu numai ca nu e romanu, dér' nici nu scie romanescu, si asia in congregatiunea cottensa elu nu ne prncepe pre noi si noi nu lu pricepem pre elu. Nu e de mirare deci, ca se intempla neintelegeri si neplaceri.

Acolo e districtulu Chièriului; capitanulu acestuia a dlu Ujfalus, celu ce totuodata e si comitele supremu alu cottului Satumare, si deregatoriu de mare rangu la drumulu de feru, pôrta deci trei oficia, (nu mai multe?) — pote ca pôrta si mai multe, dér' eu nu sciu decatu de trei. Aici regimulu, nu mai pentru ca se nu denumescu unu romanu, precum ordina legea, proveze pre unu omu cu trei oficia si cu trei rouduri de salaria.

Acolo e cottulu Aradului, Timisiorei si a Tortalului; in acestea de multu timpu nu este comite supremu, ca-ci regimulu din adinsu nu vre se denumescu, pentru ca dupa lege si dreptate ar' trebu si denumescu unu romanu. Éca, onor. casa, cum regimulu nu respecta nici chiaru legea, numai cā se ni faca nōa nedreptate.

Aici e episcopulu gr. cat. alu Lugosiului, de curendu denumit, omu pre deplinu antipaticu natiunei romane; natiunea a protestat contra numirei lui, regimulu bine a sciutu de ast'a; dér' — tocmai pentruca si neplacutu romanilor, l'a denumit, cu scopu de a insulta si amari natiunea romana. (Destulu, destulu! — din drépt'a; s'dudim mai departe! — din stang'a). In Sibiu in 1868, cu ocasiunea congresului besericescu, romanii facandu, in intielesulu legei unu statut organicu, si substerendulu prin ministeriul Maiestatei Sale spre aprobar, regimulu a stersu din acela unilateralminte ce nu i a placutu, si a adausu ce i a venit lui bine, astfelior ni l'a retramis scirbitu si schimbaturi, dicandu, ca déca vi place, bine, déca nu, poteti merge a casa. Astfelior de procedura sub sistem'a

absolutistica ar' fi pote la locu, dér' intr'o epocha constitutionala, e o violatiune, o nedreptate, apoi se pretinde, ca suntemu in viéția constitutionala!

Déca vr'unu amplioiatu de statu dice, ca e romanu, si nutresce sentiente romane, regimulu nu lu sufere in oficiu, ci lu demisionează. Cagetu, ca acésta inca e lucru cunoscutu si nu e de lipsa a insiră nume. (Ba s'audim si numele!) Suntu destui de acei individi, éca de locu aici: Babesiu; éca Bologa, Macelariu, Piposiu, Gaetanu, Ionescu si inca multi altii.

Si acuma se mergemu catra Vatiu. (Unde?) Colé in apropiare in temniti'a din Vatiu, si vomu vedé cum fiii natiunilor nemaghiare, din ordinatiunea guvernului, pentru sentientele loru nationali, siedu la olalta in buna intielegere, avendu timpu a cugetă si medită despre liberalismulu si iubirea de dreptate a regimului ungurescu, precum si despre constitutiunea liberala a Ungariei. (Destulu!)

Dá, destulu; si eu dicu, ca va fi destulu; ca ci de si in mai multe ronduri s'au ivitu vaiete din parte ne si ne amu rogatu pentru vindecarea relatoru, nimenea nu le-a luat in consideratiune si asia prin citarea acestor triste date s'ar causă numai perdere de timpu.

In adeveru trista stare acésta, on. casa, dér' ce se facem, candu suntemu in ea si — nici noi nu ne potem ajuta, nici aceia, cari ni-ar' poté se ni ajute, nu voru se ni ajute!

In astfelior de impregiurari deci regimelui de facia, dela care, dupa pararea mea, nici patri'a, nici poporul nu mai pote asteptă vr'unu bine séu vr'o usiurare a sarcinelor, ci numai despoiare si ingreuiare preste fire, ér' natiunile nemaghiare inca nici o tractare dréptă si ecuitabila, ci numai persecutare si vecsare, — eu din parte-mi nu i potu vota nici unu bugetu, si deci partinescu proiectul de resolutiune alu dlui ablegatii E. Simonyi. (Aprobari in stang'a estrema.) — Alb.

Cronica esterna.

ROMANIA. Bucuresci. (Despre unele subventiuni ale statului.) Unu telegramu de eri, adresat la Brasovu de catra dn. Vas. Alecsandrescu-Urechie profesoriu la universitate si deputatu in camera legislativa catra unu vechiu amicu alu seu, suna asia:

„Eforia scolelor se fia linistita, nemic'a scandare. Dispozitiunile camerei escelente. — Subventiunea societatei academice intréga.“

Asia din acestea sciri comunicate precum se vediu, de catra unulu din cei mai sinceri, cei mai devotati si totuodata cei mai eminenti inaintatori si aparatori ai culturii nōstre nationale, precum este generosulu barbatu Urechie, demnu de numele istoricu alu familiei sale, afiamu cu adeverata consolatiune sufletescu, ca elementele antinationali, desprejuitorie de cultur'a nationale si de limb'a nationale, suntu delaturate din ministeriu si paralizate in camera. Este adica cunoscute, ca ministeriul Iepureanu sub pretecstu de deficitu si de economii, stersese din bugetul anului 1871 intre altele, atatu subventiunea ce se dă de cativa ani incóce scolelor romanesci confesionali din Brasovu, catu si modest'a subventiune de 20 mii lei vechi a societatei academice romane. Toti 6menii binesimtitori dicea pe atunci mai vertosu dlui Carpu fostului ministru alu cultelor si instructiunii publice: „Faceti cā se se incasseze macaru numai a trei'a parte din restantele de imposite si de arendi, cate stau ueincassate, nu atatu pe la locuitorii sermani, catu mai vertosu la clasele avute, care se imbuiba in tōte darurile tierei, si voi veti fi in stare de a copera totu deficitul, éra acestea subventiuni voru apără atunci numai cā unu percentu de 1/10.000 din veniturile tierei, adica ele voru disparea intre celelalte cifre colosali ale bugetului. Totulu indesertu, ca-ci altele era scopurile ministeriului de atunci. Multiamita sincera si furbente ministeriului actuale si on. camere pentru generosele loru intențiuni.“ —

— Unu cerculariu alu min. de resbelu in Romania' indreptat catra prefecti, ii provoca pe acești'a, cā se faca, cā consiliile judeciane si comunale se-si dè concursulu loru celu mai potintiosu la marea opera a eșercitualor in arme a militanilor (aparatorilor de patri'a romana séu honvedilor daco-romani), ca elu le apromite arme si cartusie catu de multe, dér' consiliile judeciane si comunale inca se faca magazine de arme si munitiuni si localuri de tragere la semnu, cā toti romanii se se pote eșercita in arme in órele libere. De candu a parasit daco-romanul cultulu dieului Marte, alu

tatalui armelor si alu originei sale, de atunci l'a urmaritu si pedéps'a acestui peccatum, care e trist'a servitute la pacale. ?!

Carbunii de pétra in Transilvani'a.

(Respunsu la Vien'a.)

Presupunemu despre toti lectorii acestei foi, ca cunoscu carbunii de pétra si folosulu loru, precum si ca le suntu cunoscute din cercetarile geologice si montanistice, tote acele straturi de carbuni, care s'au descoperit in Transilvani'a, era mai anume in tiéra Hatiegului numita la istorici si Valachi'a transilvanica, apoi in districtulu Fagarasiului seu asia numita tiéra Oltului, in Secuime si pe aerea. Dintre tote, straturile dela comun'a Petrosieni in tiéra Hatiegului suntu in adeveru colosali, incat volumulu acelora s'a calculatu de catra geologi la mai multe sute de milioane de cantarie (maji). Acele straturi au trecutu inainte cu cativa ani in proprietatea unui consorciu de milionari dela Vien'a, cari apoi trasera si un'a linia de cale ferata din lini'a principale Arad-Vintiu la Petrosieni.

Straturile din Secuime au apucat parte mare pe manile societati montanistice numita dela Füle et Sz. Keresztbánya, care inse a trecutu prin atatea fatalitati si perderi infricosante, incat chartele ei deocamdata abia mai au vreo valoare, si asia ea in acestea timpuri nu se afla in positiune de a exploata carbunii de pétra. Stratul din Treiscaune este de carbuni murgi (nu negri), proprietate a unor advocati si amploiati din Brasovu, cari inse l'au facutu de vendiare, din cauza ca exploatarea cere capitalnri enorme, pe care ei seu nu le au, seu déca le si au, suntu multu mai intielepti de catu că se le ingrópe in pamentu, éca asia, numai pe unu norocu. In straturile dela Christianu de langa Brasovu inca -si cercara fortun'a cativa brasioveni, scósera vreo 4—5 mi de cantare carbuni negrii, forte buni, apoi inse incetara, pentru ce? ca-ci stratul era asia de subtire, incat a fostu peccatum a face pentru elu inca si spesele cate le facura.

In straturile dela Holbachu din distr. Fagarasiului comerciantulu din Brasovu, anume Nic. Marinovicu, -si ingropă unu capitalasius de 10 mii florini că si cum ai ingropa diece cruceri, inse cu celu mai tristu resultat. Carbunii dela Holbachu inca suntu forte buni, de cei negrii straluciosi, straturile inse la cate s'a lucratu pana acum, suntu asia de subtiri, incat ori cate minee s'au deschis acolo, din nici una nu au esit uici spesele. Inainte cu vreo diece ani acelea incepaturi de mine, seu adica cum amu dice scormolituri, inca au trecutu dela bietulu M. in proprietatea unui consorciu, care inca s'a saturat de ele si le-au datu mai departe, nu scimu cui.

In hotarale dela Vulcanu, Poian'a mare lui, Zerneschi inca s'au aflatu si se mai afla destule cuiburi si ramurele de carbuni negrii si preabuni de arsu, inse tote acelea semena forte cu ramurii cei mai subtiri ai unui stejaru forte grosu si forte ramurosu, cadiutu la pamentu, cufundatu si coperit cu totulu. La ce locu se dai preste tulpin'a lui?

Acei fericiti intreprinditori, cari au castigatu si mai castiga milioane din minele de carbuni de pétra, au datu preste straturi intense si gróse de cate 100—200 stanjini si mai multu; pana atunci inse au perduto sume forte considerabili numai cu incercarile.

Multi au inculpatu pe ardeleni, ca pentru ce lasa ei acestu felu de tesauru subteranu in proprietatea altora. Noi amu respunde acslea dupa analogia cunoscutei anecdote cu clopotele: Din 99 de cause. Prim'a causa este total'a lipsa de capitaluri unita cu total'a lipsa de cunoscintele geologice, de care pana acum n'au portat grigia mai nimeni. Credeam, ca este de prisosu a mai enumera inca si alte cause. Citezam a sustinem, ca in Transilvani'a ar' trebui se fia celu pucinu de un'a suta de ori mai multe capitaluri, decatul le are poporimea in adeveru, pentru că unii si altii se se apuce de sapatulu si cutrieratulu sinului muntloru, ca-ci adesea cate un'a suta de mii se perde numai in experiente. De aici urmeaza, ca nimeni nu va fi asia usioru de mente, pentru că in asemenea intreprindere se-si pericliteze capitalulu integrug, incat mai la urma se ajunga la sapa de lemnu. Asia ceva face seu numai unu desperat,

séu unu lacomu fantastu, care alerga cu limb'a scósa dupa avutii mari. Noi ardelenii avemu se luamu alte mesure in acestu respectu. Se nu ne intendem pana unde nu ne ajunge plapom'a, că se nu o patim multu mai reu decatul Sultanulu din anedota cu plapomariulu seu. Pe aici pe la noi betranii tienea inainte de acesta, adica pana a nu veni in tiéra multimea de speculanti cu capulu in nuori, urmatori'a regula: In intreprinderi mari industriali (fabrice), in montanistica si in corabiere se nu te incurci, decatul celu multu cu 10% din tota a vereea ta. De vei perde atata, nu te ai se-racatu; de vei castiga, poti intra si mai departe, inse numai cu partea de castigu ce a resultat. Mai incolo vedi -ti de alte afaceri.

Asia dicea betranii si consiliulu loru era rezultatulu esperientiei facute de ei, de parentii si protoparentii loru. Era noi din partene mai adaugem la acelu consiliu: Generatiunile june se se arunce cu totu zelulu asupra scientielor naturali intru tote ramurile loru, era cativa teneri se-si alega de studiu speciale geologica, ca si alte chemia si érasi altii technica. Pana atunci se ne castigam a pamentu si banisori, apoi si crutiamu si se pastram; se nu alergam dupa fluturi luciosi, ci se tienem bine in minte, ca: Omnia in tempore fiunt. De cumva damu de minerația pe pamentulu nostru, se invetiamu ale cunoscere valoarea loru. — B.

Contribuiri

pentru ajutorarea ranitiloru, veduveloru si orfaniloru fratiloru nostri francesi, cadiuti in lupta pentru patria strabuna:

Blasiu 22 Ian. (Continuare la Gaze'a Nr. 100 si 101. — 1870.)

Gyalai János 1 fl., Bert'a Moscoviciu 50 cr., M. Marginianu 50 cr., Iulian'a Gramă 1 fl., C. Ianz'a 50 cr., Stefanu Suciu 50 cr., D. Orianu 50 cr., C. Ratiu 1 fl., Io. Ianz'a 1 fl., V. Fülep 50 cr., D. Károlyi 1 fl., Rosali'a Bugneriu 1 fl., Al. Bugneriu 1 fl., Io. Rozoru 50 cr., Orianu I. 50 cr., Knopp 1 fl., Teod. Botu 1 fl., Vas. Fagarasianu 1 fl., Szabo Iuonu 20 cr., M. Imandi 40 cr., Mari'a Imandi 1 fl., P. Saciu 1 fl., Nemesiu András 50 cr., Chirionu Spatariu 30 cr., Franz Daswas 40 cr., Josefina Mendel 5 fl., Lad. Popu jun. 2 fl., B. Puianu 2 fl., Ales. Neagoe proprietariu 20 fl., Petru Mihaltianu parochu 1 fl.

Acesti bani adausi catra celi publicati in Gaz. Nr. 100 si 101 dau sum'a de 387 fl. 70 cr. in bancnote, 50 franci si 5 galb. austr. in metalu.

(Va urmă.)

Varietati.

— Br. Rauch banulu Croatiei primi demisionarea cu datu Bud'a 26 Ian. 1871. Semnu de alte experiente. —

— Schmerling inca nu se sus pe scena, cu tote, ca ar' fi mai acceptabilu de catra popórale suprematisate. —

— (Statistic'a in tregei poporatiuni a pamentului.) Dupa datele statistice mai noue, numerulu in tregei poporatiuni a pamentului se urca la 1228 milioane suflete, dintre acestia 522,000.000 se tienu de ras'a mongola, 360,000.000 de ras'a caucasica, 190 milioane de ras'a etiopica, 176 milioane de cea malaica si 1 milion de ras'a indo-americana. Pre fiacare anu moru 33½ milioane, adica la două minute moare unu omu. Calculul de midiulocu pentru durabilitatea vietiei omenesci se pune pre 33 de ani; anulu alu 7-lea lu ajunge unulu din patru, alu 60-lea unulu din 100, alu 90-lea unulu din 500 si in fine, alu 100-lea anu lu ajunge unulu din 100.000. — Toti omenii de pre pamentu la olalta vorbesu 3642 limbe diferite, fara a se computa aici si diferitele dialecte, si profesia 980 de religiuni. — In Europa se afla in servitiulu militaru totu alu 28-lea nascutu. —

— Unu diurnalul jesuiticu „Germania“, ce ésa in Berlinu, dice, ca si Franci'a si Itali'a trebuie se devina feudale Germaniei, alu careia imperiu e destinat de provedintia a fi a operatoriulu besericei singuru mantuitórie. Tienete Italia la premiare pentru neutralitatea pastrata in favórea

Prusiei, amicei tale dupa principiulu dlui Ghica Comanescanu. —

Novissimu. Pest'a 3 Febr. **Bar. Eötvös** ministrul instructiunei a repausatu asta nótpe. —

Bordeaux 2 Febr. Gen. Clinchant, succesorulu lui Bourbaki, reportéza, ca gen. Manteuffel a dechiaratu, ca pentru armat'a de estu armistitiulu n're putere, si n'a vrutu a face se incete dusmaniele 36 ore, pana candu se va cautá deslusire. Elu amenintia a taiá drumulu retragerei armatei francese la Elvetia si est'a trebui se tréca in 1 Febr. cu armat'a si cu materialulu de resbelu cu totu in Elvetia, unde internatul depuse armele.

Berlinu 2 Febr. Gen. Manteuffel reportéza cu datu 29 Ian., ca a luat 10 tunuri si 7 mitraliese, a prinsu 2 generali, 46 oficiri si 4000 francesi.

Bern'a 3 Febr. In sudu de Pontalier s'a intemplatu in 1 Febr. inca unu atacu asupra trupelor francese.

Bruxelles 3 Febr. „Independenti'a belg.“ reportéza sub resvera, cumca d. de Rouher, fostulu quasi vice-imperatoru napoleonéu, a sositu in Versailles. —

Londonu 3 Febr. „Times“ afa, ca conditiunile de pace prusiane suntu pré aspre si se pronuncia, ca Franci'a trebuie se se tracteze mai ómenesce. Imperatulu Wilhelm si c. Bismark se cumpărăsca lucrurile, déca e prudentu a respinge pretensiunile Franciei pentru Metiu. —

Rusia se pregatesce mereu si se afla in ajunul completei armari. — Turci'a trase regimete concentrate in Bosni'a la Constantinopole, semnu, ca se va fi impecat cu Serbi'a si intielesu cu Romani'a in contra planelor ascunse. —

Invitatiiune.

Reuniunea femeilor romane va da Marti in 26 Ianuariu (7 Febr.) a. c. in sal'a redutei

UNU BALU

in beneficiul copiiloru orfani.

Onor. p. t. publicu se invita a participa, in consideratiunea scopului, catu se pote de numerosu.

Comitetulu.

Banc'a generala de asecuratiune reciproca „TRANSILVANI'A“.

Publicare.

Cuponulu la actiunile fondului nostru de intemeiere, care decade in 1-a Februarie a. c. se va solvi conformu conclusului adusu in 29 Ianuariu a. c. prin adunarea generala a membrilor nostrii, cu 90 cr. v. a. atatu prin cass'a nostra de aici, catu si prin directiunile nostre tienutale in Sibiu, Brasovu si Timisióra. —

Sibiu in 30 Ian. 1871.

Directiunea generale
a bancei gen. de asecuratiune reciproca
„TRANSILVANI'A“.

CURSURILE

la bursa in 3 Febr. 1871 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl 84	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	9 "	95½ "
Augsburg	—	—	121 *	25 "
London	—	—	123 *	90 "
Imprumutulu nationalu	—	—	58 *	80 "
Obligatiile metalice vechi de 5%	—	—	67 *	70 "
Obligatiile rurale ungare	—	—	78 *	25 "
" temesiane	—	—	77 "	— "
" transilvane	—	—	75 *	25 "
" croato-slav.	—	—	83 *	50 "
Actiunile bancei	—	—	722 *	— "
" creditului	—	—	251 *	10 "